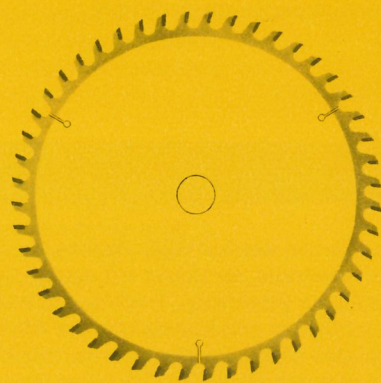


# werkzeuge

für Furnier- und Plattensägen

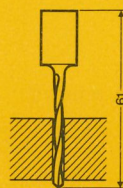
für Bohrmaschinen und Bohreinheiten



# tools

for veneer and panel saws,

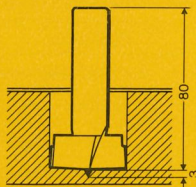
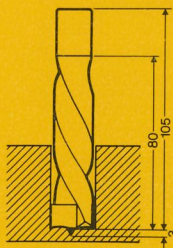
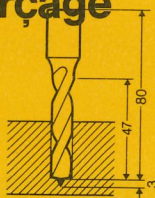
for dowelling machines and drilling groups



# outils

pour dresseuses à placages et scies pour panneaux

pour perceuses multiples et groupes de perçage





Die in diesem Prospekt aufgeführten Werkzeuge stellen eine Auswahl der gebräuchlichsten Formen dar, die bei den verschiedenen SCHEER-Maschinen für die Holz- und Kunststoffbearbeitung verwendet werden. Je nach verlangter Leistung liefern wir diese Werkzeuge in

HSS = Hochleistungsschnellschnittstahl

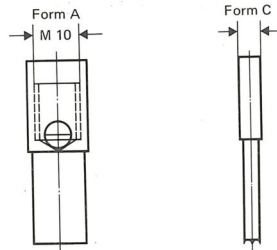
CV = Chrom-Vanadium


HM = Hartmetall

Für Vollhölzer allgemein werden HSS-Werkzeuge oder CV-Sägeblätter verwendet, für Hölzer mit starker Verschleißwirkung (Teak u.ä.), für Sperrholz-, Tischler-, Span- und Faserplatten, für Schichthölzer und Kunststoffe nur Werkzeuge mit Hartmetall. Nicht das billige, sondern das wirtschaftliche Werkzeug ist interessant. Bestellen Sie daher immer das der vorzunehmenden Arbeit entsprechende Werkzeug! Unsere Werkzeuge entsprechen den Vorschriften der Holz-Berufs-Genossenschaften.

Die Bohr-Werkzeuge sind in 2 Anschlußarten lieferbar:

- Form A**  
Innengewinde M 10
- Form C**  
zylindrischer Schaft, 6 mm  $\phi$



Qualität und Beschaffenheit der Werkzeuge sind entscheidend für die Leistung. Verlangen Sie daher stets Qualitätswerkzeuge mit dem eingepprägten  Zeichen!

The tools listed in this catalog represent a selection of the profiles most commonly used with the various types of SCHEER machines for the wood and plastic working. According to the work to be done, the tools are available in the following qualities:

HSS = heavy-duty high speed steel

CV = chrome-vanadium steel

HM = carbide tipped

HSS drilling bits and CV saw blades are generally employed for solid woods. For high abrasive solid woods such as teak a.s.o., for plywood, panels, fiber boards, chip boards and plastic materials only HM = carbide tipped tools are to be used. As you certainly know, it is not the least expensive tool that is looked upon as desirable in rationalization, but rather the economical tool guaranteeing a high output. Therefore always to choose the tool corresponding to the work to be done! Our tools correspond to the rules of the Trage Committee »Wood« – safety of technical equipment and protective equipment for operators.

The drilling bits are available in 2 types of connection:

- Form A** Internal thread M10
- Form C** Cylindrical shank, 6 mm dia.

As quality and design of the tools largely decide their performance and usefulness, it is recommended only to use tools  marked!

Les outils mentionnés dans ce catalogue représentent un assortiment des formes les plus courantes susceptibles d'être utilisées avec les différents types de machine SCHEER à travailler le bois et les matières plastiques. Selon la capacité désirée, nous livrons ces outils en

HSS = acier à coupe rapide à grand rendement


CV = acier au chrome-vanadium

HM = carbure de tungstène

Les mèches en acier HSS et les lames de scie chrome-vanadium sont utilisés en général pour les bois pleins. Pour travailler des matières usant fortement (teak etc.), pour les contreplaqués, les panneaux de fibres, les panneaux d'agglomérés et les matières plastiques de différents genres, il est préférable d'utiliser seulement des outils renforcés de carbure de tungstène. Lorsqu'on songe à rationaliser, il ne saurait être question d'un outil bon marché car seul l'outil à grand rendement est intéressant et économique à l'usage! Nos outils répondent à toutes les prescriptions de sécurité imposés par la caisse de prévoyance contre les accidents pour les professions du bois.

Les mèches sont livrables en 2 exécutions de raccordement:

- forme A** avec fileté intérieur M10
- forme C** avec queue cylindrique de 6 mm  $\phi$

La qualité des outils est la condition principale de leur rendement, c'est pourquoi n'utiliser que des outils portant la marque .

Abkürzungen		Abbreviations		Abréviation	
GL	Gesamtlänge	GL	total length	GL	Longueur totale
H	Bohrtiefe	H	depth of bore	H	profondeur de perçage
$\phi$	Durchmesser	$\phi$	diameter	$\phi$	diamètre
B	Brettstärke	B	wood thickness	B	épaisseur du bois
S	Schnittbreite	S	cutting width	S	largeur de coupe
T	Schnitthöhe	T	cutting height	T	hauteur de coupe
Z	Zahnzahl/Schneidenzahl	Z	number of teeth/edges	Z	nombre des dents/tranchants
F	Zahnung	F	toothing	F	denture
Form	Gewindeanschluß A oder C	form	form of connection A or C	forme	forme de raccordement A ou C



# Werkzeugträger · Tool carriers · Portes outils

## Werkzeugträger BZK 326

einerseits MK 2, andererseits M 10 Außengewinde zur Verwendung von Dübelbohrern mit Innengewinde M 10 in Verbindung mit Bohrmotoren BM 429 oder BM 602 (mit einspindeligen Vorsatzgetriebe)

## Tool carrier BZK 326

for use of dowel bits with internal thread M 10 on boring units BM 429 resp. BM 602 (with attached single-spindle boring head), one side with external thread M 10, the other side conical end MK 2

## Porte-outil BZK 326

utilisable avec les groupes de perçages BM 429 ou BM 602 (avec tête de perçage adaptable à une broche), pour le montage des mèches de trous de chevilles, une côté avec raccord fileté extérieur M 10, l'autre côté avec cône morse MK 2



## Bohrerverlängerung

M 10 Innengewinde auf M 10 Außengewinde  
R = Rechtslauf, L = Linkslauf

## Tool extension

internal thread M 10/  
external thread M 10  
R = Right-hand, L = Left hand



## Rallonge de mèche

filetage intérieur M 10 à  
filetage extérieur M 10  
R = pas à droite, L = pas à gauche

Type WGN	Drehrichtung sense of rotation sens de rotation	Länge length longueur
WGN 326	R	28 mm
WGN 354	L	28 mm
WGN 355	R	21 mm
WGN 356	L	21 mm

## Präzisions-Zahnkranzbohrfutter BZ 20

für die Aufnahme von Werkzeugen mit zylindrischem Schaft, von 1,5 – 10 mm spannend

## Precision drilling jig BZ 20

suitable for tools with cylindrical shaft, clamping range 1.5 – 10 mm

## Manchon de précision à couronne dentée BZ 20

utilisable pour des outils avec arbre cylindrique, gamme de serrage de 1,5 – 10 mm



## Bohrerträger

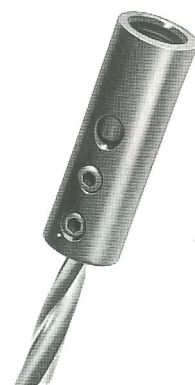
einerseits M 10 innen, andererseits zylindrische Bohrung zur Aufnahme von Spiralbohrern mit zylindrischem Schaft von 3–7 bzw. von 8–12 mm

## Tool carrier

one side internal thread M 10, the other side with cylindrical bore, for fitting dowel bits with cylindrical shank of 3–7 resp. 8–12 mm

## Porte-outil

une côté avec filetage intérieur M 10, l'autre côté avec alésage cylindrique pour le montage des outils avec arbre cylindrique de 3 à 7 resp. de 8 à 12 mm diamètre



Type WGN	Drehrichtung sense of rotation sens de rotation	für Schaft- $\phi$ for shank diam. pour queue cylindr.
WGN 356	R	3 – 7 mm
WGN 346	L	3 – 7 mm
WGN 408	R	8 – 12 mm
WGN 409	L	8 – 12 mm

## Spannzangenträger SP 20/SP 21

zur präzisen Aufnahme von Werkzeugen mit zylindrischem Schaft von 6 mm, 8 mm oder 1/4", Gesamtlänge 20 mm, SP 20, Rechtslauf SP 21, Linkslauf

## Collet Chuck SP 20/SP 21

for accurate fixing of tools with cylindrical shaft of 6 mm, 8 mm or 1/4", total length 20 mm, SP 20, righthand SP 21, lefthand



## Mandrin à pince SP 20/SP 21

pour le montage précis des outils à queue cylindrique de 6 mm, 8 mm ou 1/4", longueur totale 20 mm, SP 20, pas à droite AP 21, pas à left

## Spannzangen zu SP 20/SP 21

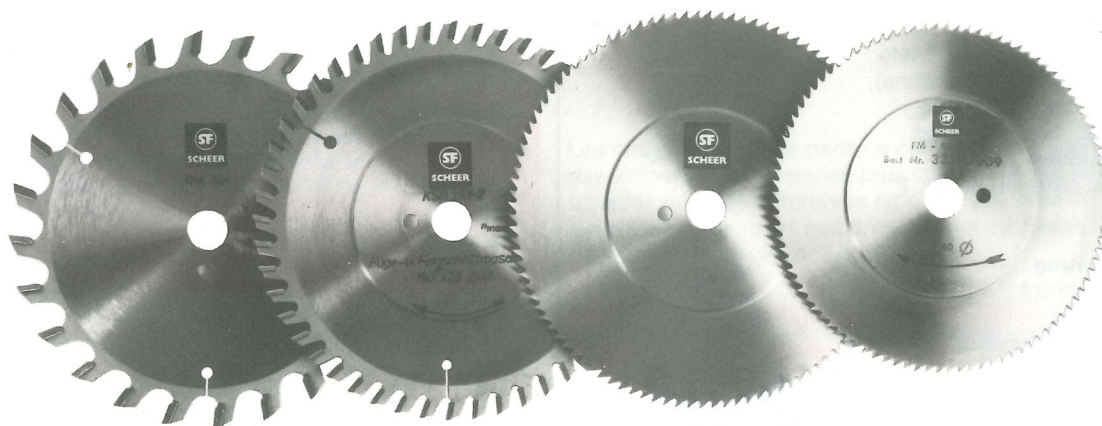
Collets suitable to SP 20/SP 21  
Pinces de serrage pour SP 20/SP 21

ZGS 310-2	6 mm
ZGS 311-2	8 mm
ZGS 312-2	1/4"

## Sägeblätter zu Füge- und Feinschnittmaschinen und zu Plattensägen

**Kreissägeblätter** in Chrom-Vanadium (CV) oder mit Hartmetallbestückung (HM) für die Bearbeitung von Holz, Holzwerkstoffen in Plattenform oder von Kunststoffen wie Resopal, Formica, Ultrapas etc. Um fugefertige Schnitte an Edelfurnieren zu erzielen, sollte nur das Sägeblatt KSB 311 oder das Hartmetallblatt KSB 426 verwendet werden. Da nur Furnierpakete bis 35 mm

geschnitten werden, ist die Schnitt-Tiefe von max. 35 mm absolut ausreichend. Bitte beachten Sie die in der Tabelle angegebenen Verwendungszwecke und wählen Sie dementsprechend das geeignete Werkzeug. Sie erzielen damit optimale Schnittleistungen!



## Saw blades for Trimming and Finish cutting machines and for panel saws

Saw blades in chrom-vanadium steel (CV) or tungsten carbide tipped (HM) for cutting veneers, wood, panels or plastic sheets like Resopal, Formica, Ultrapas etc.

To obtain absolute sharp-edged and splinterfree cuts on veneers only the saw blades KSB 311 (CV) resp. KSB 426 (HM)

should be used. The cutting height of 35 mm is sufficient when cutting packs of veneer of max. 35 mm thickness. Please consider the applications as stated below and select the correct saw blade for each material.

## Lames de Scie pour Dresseuses à placages et scies à panneaux

Lames de scie en acier en chrome-vanadium (CV) ou avec des dents rapportés au carbure de tungstène (HM) pour travailler les placages, les bois, les panneaux à base de bois et des matières plastiques comme Resopal, Formica, Ultrapas etc. Pour obtenir une coupe impeccable, à arrêtes vives et sans éclats dans les placages, utiliser seulement KSB 311 (CV) ou

KSB 426 (HM). L'hauteur de coupe de 35 mm est suffisant étant donné que l'épaisseur des paquets de placages ne doit exiger que 35 mm. Prière de considérer l'utilisation des lames de scies et de choisir la lame suitable.



# Saw blades · Lames de Scie

Type Type Type	Ausführung Version exécution	∅ mm ∅ mm ∅ mm	Zahanzahl No. of teeth Nos des dents	Zahnung Tooth Type denture	Schnitthöhe Cutting height Hauteur de coupe	Verwendung zu Application for utilisation pour
KSB 311	CV	160	104	fein/fine/fin	35	FM 2,8, FM 3, 4, 5, 6
KSB 416	HM	180	48	flach/flat/plat	45	FM 2,8, FM 3, 4, 5, 6 Hauptsägeblatt zur FM 4, Ersatzblatt für KSB 374 und 384 Main saw blade for FM 4 to replace KSB 374 and 384 Lame de scie principale pour FM 4 remplacement pour KSB 374 et 384
KSB 418	HM	160	48	flach/flat/plat		Vorritzersägeblatt zu FM 4 Scorer saw blade for FM 4 Lame de scie de traçage pour FM 4
KSB 426	HM	180	56	Wechselzahn alternating tooth dents alternées	35	Furniersägeblatt zu FM 2,8, FM 3, 4, 5, 6 Saw blade for veneers FM 2,8, FM 3, 4, 6 Lame de scie pour placages FM 2,8, FM 3, 4, 5, 6
KSB 501	HM	240	54	flach-trapez flat-trapezoidal plat-trapezoïdal	60	FM 8 U, FM 8, 10, 15 Hauptsägeblatt zu FM 10 Vorritzersägeblatt bei Postforming FM 10 Main saw blade for FM 10 Scorer saw blade for Postforming FM 10 Lame de scie principale pour FM 10 Lame de scie de traçages pour Postforming FM 10
KSB 502	HM	180	42	konisch conical conique		Vorritzersägeblatt zu FM 10 Scorer saw blade for FM 10 Lame de scie de traçages pour FM 10
KSB 503	HM	140	32	konisch conical conique		Vorritzersägeblatt zu FM 9, 15 Scorer saw blade for FM 9, 15 Lame de scie de traçages pour FM 9, 15
KSB 505	HM	250	80	Wechselzahn alternating tooth dents alternées	35	Furniersägeblatt FM 8 U Saw blade for veneers FM 8 U Lame de scie pour placages FM 8 U
KSB 506	HM	240	54	flach-trapez flat-trapezoidal plat-trapezoïdal	60	Hauptsägeblatt bei Postforming FM 10 Main saw blade for Postforming FM 10 Lame de scie principale pour FM 10
KSB 4001	HM	400	72	flach-trapez flat-trapezoidal plat-trapezoïdal	105	Hauptsägeblatt zu FM 14 Vorritzer-Sägeblatt b. Postforming FM 14 Main saw blade for FM 14 Scorer-saw blade for Postforming FM 14 Lame de scie principale pour FM 14 Lame de scie pour traçages pour Postforming FM 14
KSB 4002	HM	200	34	konisch conical conique		Vorritzersägeblatt zu FM 14 Scorer saw blade for FM 14 Lame de scie de traçages pour FM 14
KSB 4003	HM	400	72	flach-trapez flat-trapezoidal plat-trapezoïdal	105	Hauptsägeblatt bei Postforming FM 14 Main saw blade for Postforming FM 14 Lame de scie principale pour Postforming FM 14
KSB 4005	HM	305	60	flach-trapez flat-trapezoidal plat-trapezoïdal	70	Hauptsägeblatt zu FM 16 Main saw blade for FM 16 Lame de scie principale pour FM 16
KSB 4006	HM	200	60	konisch conical conique		Vorritzersägeblatt zu FM 16 Scorer saw blade for FM 16 Lame de scie de traçage pour FM 16
KSB 4007	HM	305	48	flach-trapez flat-trapezoidal plat-trapezoïdal	70	für große Pakethöhe bei FM 16 for maximum package cut on FM 16 pour hauteur max. de pile sur FM 16



# Dübelbohrer · Dowel bits

## Dübelbohrer

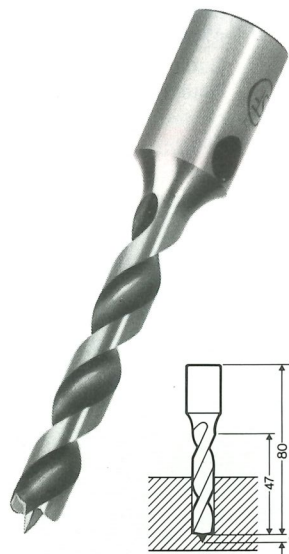
Form A mit Innengewinde M 10, zweischneidig, mit Vorschneidern und Zentrierspitze, Gesamtlänge 80 mm, Nutzlänge max. 47 mm

## Dowel bits

form A with internal thread M 10, with two helical cutter edges, with center point and two spurs, total length 80 mm, boring depth max. 47 mm

## Mèche pour trous de chevilles

forme A, filetage intérieur M 10, avec 2 tranchants hélicoïdals, 2 tranchants traceurs et pointe de centrage, longueur totale 80 mm, longueur utile max. 47 mm



## Dübelbohrer

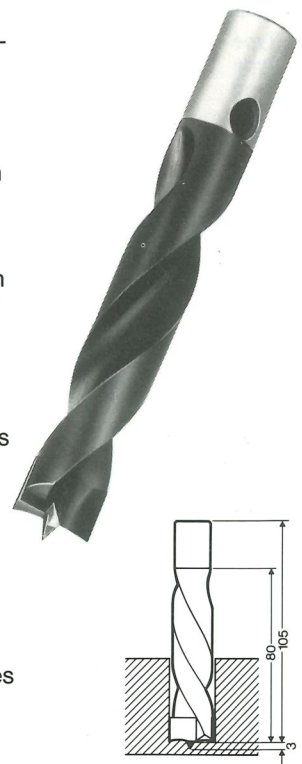
Form A mit Innengewinde M 10, zweischneidig mit Vorschneidern und Zentrierspitze, Gesamtlänge 105 mm, Nutzlänge max. 80 mm, speziell für Rahmendübelmaschinen und Aufbaubohreinheiten

## Dowel bits

form A with internal thread M 10, with two helical cutter edges, with center point and two spurs, total length 105 mm, boring depth max. 80 mm especially provided for Frame dowelling machines and drilling units

## Mèche pour trous de chevilles

forme A, filetage intérieur M 10, avec 2 tranchants hélicoïdals, 2 tranchants traceurs et pointe de centrage, longueur totale 105 mm, longueur utile max. 80 mm spécialement prévues pour machines pour le perçage des trous dans des encadrements et pour groupes de perçage



HSS		Rechtslauf right-hand pas à droite	
Type FRX		φ	H
FRX 5 x 47 R	5	5	47
FRX 5,5 x 47 R	5,5	5,5	47
FRX 6 x 47 R	6	6	47
FRX 6,5 x 47 R	6,5	6,5	47
FRX 7 x 47 R	7	7	47
FRX 7,5 x 47 R	7,5	7,5	47
FRX 8 x 47 R	8	8	47
FRX 8,5 x 47 R	8,5	8,5	47
FRX 9 x 47 R	9	9	47
FRX 10 x 47 R	10	10	47
FRX 11 x 47 R	11	11	47
FRX 12 x 47 R	12	12	47
FRX 13 x 47 R	13	13	47
FRX 14 x 47 R	14	14	47
FRX 15 x 47 R	15	15	47
FRX 16 x 47 R	16	16	47
FRX 18 x 47 R	18	18	47
FRX 20 x 47 R	20	20	47

HARTMETALL		Rechtslauf right-hand pas à droite	
Type HFX		φ	H
HFX 5 x 47 R	5	5	47
HFX 5,5 x 47 R	5,5	5,5	47
HFX 6 x 47 R	6	6	47
HFX 6,5 x 47 R	6,5	6,5	47
HFX 7 x 47 R	7	7	47
HFX 7,5 x 47 R	7,5	7,5	47
HFX 8 x 47 R	8	8	47
HFX 8,5 x 47 R	8,5	8,5	47
HFX 9 x 47 R	9	9	47
HFX 10 x 47 R	10	10	47
HFX 11 x 47 R	11	11	47
HFX 12 x 47 R	12	12	47
HFX 13 x 47 R	13	13	47
HFX 14 x 47 R	14	14	47
HFX 15 x 47 R	15	15	47
HFX 16 x 47 R	16	16	47
HFX 18 x 47 R	18	18	47
HFX 20 x 47 R	20	20	47

Type FRX		Linkslauf left-hand pas à gauche	
		φ	H
FRX 5 x 47 L	5	5	47
FRX 5,5 x 47 L	5,5	5,5	47
FRX 6 x 47 L	6	6	47
FRX 6,5 x 47 L	6,5	6,5	47
FRX 7 x 47 L	7	7	47
FRX 7,5 x 47 L	7,5	7,5	47
FRX 8 x 47 L	8	8	47
FRX 8,5 x 47 L	8,5	8,5	47
FRX 9 x 47 L	9	9	47
FRX 10 x 47 L	10	10	47
FRX 11 x 47 L	11	11	47
FRX 12 x 47 L	12	12	47
FRX 13 x 47 L	13	13	47
FRX 14 x 47 L	14	14	47
FRX 15 x 47 L	15	15	47
FRX 16 x 47 L	16	16	47
FRX 18 x 47 L	18	18	47
FRX 20 x 47 L	20	20	47

Type HFX		Linkslauf left-hand pas à gauche	
		φ	H
HFX 5 x 47 L	5	5	47
HFX 5,5 x 47 L	5,5	5,5	47
HFX 6 x 47 L	6	6	47
HFX 6,5 x 47 L	6,5	6,5	47
HFX 7 x 47 L	7	7	47
HFX 7,5 x 47 L	7,5	7,5	47
HFX 8 x 47 L	8	8	47
HFX 8,5 x 47 L	8,5	8,5	47
HFX 9 x 47 L	9	9	47
HFX 10 x 47 L	10	10	47
HFX 11 x 47 L	11	11	47
HFX 12 x 47 L	12	12	47
HFX 13 x 47 L	13	13	47
HFX 14 x 47 L	14	14	47
HFX 15 x 47 L	15	15	47
HFX 16 x 47 L	16	16	47
HFX 18 x 47 L	18	18	47
HFX 20 x 47 L	20	20	47

HSS		Rechtslauf right-hand pas à droite	
Type FDX		φ	H
FDX 8 x 80 R	8	8	80
FDX 9 x 80 R	9	9	80
FDX 10 x 80 R	10	10	80
FDX 12 x 80 R	12	12	80
FDX 14 x 80 R	14	14	80
FDX 15 x 80 R	15	15	80
FDX 16 x 80 R	16	16	80
FDX 18 x 80 R	18	18	80

HARTMETALL		Rechtslauf right-hand pas à droite	
Type HDX		φ	H
HDX 8 x 80 R	8	8	80
HDX 10 x 80 R	10	10	80
HDX 12 x 80 R	12	12	80
HDX 16 x 80 R	16	16	80

Type FDX		Linkslauf left-hand pas à gauche	
		φ	H
FDX 8 x 80 L	8	8	80
FDX 9 x 80 L	9	9	80
FDX 10 x 80 L	10	10	80
FDX 12 x 80 L	12	12	80
FDX 14 x 80 L	14	14	80
FDX 15 x 80 L	15	15	80
FDX 16 x 80 L	16	16	80
FDX 18 x 80 L	18	18	80

Type HDX		Linkslauf left-hand pas à gauche	
		φ	H
HDX 8 x 80 L	8	8	80
HDX 9 x 80 L	9	9	80
HDX 10 x 80 L	10	10	80
HDX 12 x 80 L	12	12	80
HDX 16 x 80 L	16	16	80



# Mèche pour trous de chevilles

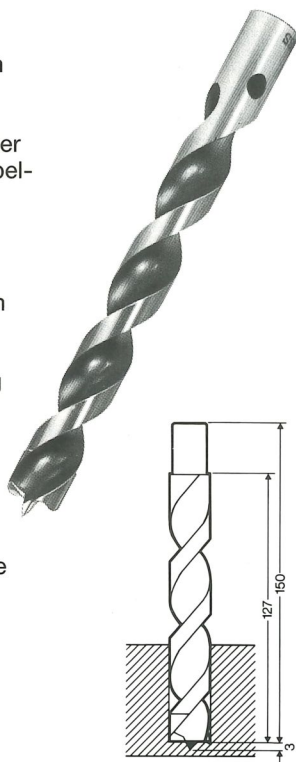
## Dübelbohrer

Form A mit Innengewinde M 10, zweischneidig, mit Vorschneidern und Zentrierspitze, Gesamtlänge 150 mm, Nutzlänge max. 127 mm, wegen der großen Länge nur für Rahmendübelmaschinen zu empfehlen

## Dowel bits

form A with internal thread M 10, with two helical cutter edges, with center point and two spurs, total length 150 mm, boring depth max. 127 mm, owing to the large length only for frame dowelling machines

**Mèche pour trous de chevilles** forme A, filetage intérieur M 10, avec 2 tranchants hélicoïdals, 2 tranchants traceurs et pointe de centrage, longueur totale 150 mm, longueur utile max. 127 mm, à cause de la grande longueur seulement pour les machines de perçage des trous dans des encadrements



HSS			
<b>Type FNX</b>	Rechtslauf right-hand pas à droite	$\phi$	H
FNX 10 x 127 R		10	127
FNX 12 x 127 R		12	127
FNX 14 x 127 R		14	127
FNX 16 x 127 R		16	127
FNX 18 x 127 R		18	127
FNX 20 x 127 R		20	127

HSS			
<b>Type FNX</b>	Linkslauf left-hand pas à gauche	$\phi$	H
FNX 10 x 127 L		10	127
FNX 12 x 127 L		12	127
FNX 14 x 127 L		14	127
FNX 16 x 127 L		16	127
FNX 18 x 127 L		18	127
FNX 20 x 127 L		20	127

HARTMETALL	
in Hartmetall nur als Sonderanfertigung	
carbide-tipped only on special request	
avec tranchants en carbure tungstène seulement en exécution spéciale	

## Spiralbohrer

mit Vorschneidern und Zentrierspitze, mit zylindrischem Schaft, zur Verwendung mit einem Bohrerträger gemäß Abbildung. Die Spiralbohrer werden dann eingesetzt, wenn geringere Durchmesser als 6 mm bei FRX bzw. HFX benötigt werden

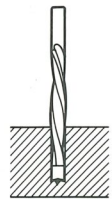


## Twist drills

with two spurs and center point, with cylindrical shaft, to be used with drill head as shown. The twist drills are provided for holes with diameters smaller than 6 mm

## Forets hélicoïdals

avec 2 tranchants traceurs et pointe de centrage, pour utilisation avec un porte-outil comme montré. Les forets hélicoïdals sont prévus pour des trous avec des diamètres de moins que 6 mm.



HSS				HARTMETALL			
<b>Type FSP</b>	Rechtslauf right-hand pas à droite	$\phi$	H	<b>Type HSP</b>	Rechtslauf right-hand pas à droite	$\phi$	H
FSP 3 x 25 R		3	25	HSP 3 x 25 R		3	25
FSP 4 x 43 R		4	43	HSP 4 x 43 R		4	43
FSP 5 x 43 R		5	43	HSP 5 x 43 R		5	43
FSP 6 x 43 R		6	43	HSP 6 x 43 R		6	43
FSP 7 x 43 R		7	43	HSP 7 x 43 R		7	43
Bohrerträger Tool carrier Porte-outil				Bohrerträger Tool carrier Porte-outil			
<b>WGN 345</b>				<b>WGN 345</b>			

HSS				HARTMETALL			
<b>Type FSP</b>	Linkslauf left-hand pas à gauche	$\phi$	H	<b>Type HSP</b>	Linkslauf left-hand pas à gauche	$\phi$	H
FSP 3 x 25 L		3	25	HSP 3 x 25 L		3	25
FSP 4 x 43 L		4	43	HSP 4 x 43 L		4	43
FSP 5 x 43 L		5	43	HSP 5 x 43 L		5	43
FSP 6 x 43 L		6	43	HSP 6 x 43 L		6	43
FSP 7 x 43 L		7	43	HSP 7 x 43 L		7	43
Bohrerträger Tool carrier Porte-outil				Bohrerträger Tool carrier Porte-outil			
<b>WGN 346</b>				<b>WGN 346</b>			

## Aus unserem Fertigungsprogramm

- Elektrowerkzeuge zum Schleifen, Hobeln und Fräsen
- Dübellochbohrmaschinen, Reihen- und Beschlagbohrmaschinen, DNC-Flächen-Bohrautomaten
- Füge- und Feinschnittmaschinen
- Platten-Aufteilsägen mit automatischer, elektronischer oder numerischer Kontrolle.





## Dübelbohrer

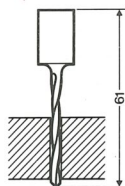
Spezialwerkzeug für Reihenbohrmaschinen, zum ausrißfreien Durchbohren von doppelseitig beschichteten Platten, mit Hartmetall-Vollkopf und Dachspitze 120°. Der Dübelbohrer HFX mit 61 mm Gesamtlänge stellt eine besonders kurze Ausführung dar. Form A mit Innengewinde M 10, zweischneidig, Gesamtlänge 61 mm, Nutzlänge max. 30 mm

## Dowel bits

Special tool for In-line drilling machines, granting an absolute splinter-free drilling through double-coated panels, with solid HM-cutter head vee-shaped 120°, a very shortened execution. Form A with internal thread M 10, with two helical cutter edges, total length 61 mm, boring depth max. 30 mm

## Mèche pour trous de chevilles

Outil spécial pour des perceuses de rangées de trous, garantissant des trous traversés absolument sans éclats dans les panneaux d'un revêtement sur leurs deux faces. Avec tête en carbure tungstène avec pointe en forme de toit de 120°. Un outil extrêmement court. Forme A, filetage intérieur M 10, avec 2 tranchants hélicoïdals, longueur totale 61 mm, longueur utile max. 30 mm



## Dübelbohrer

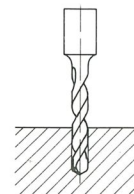
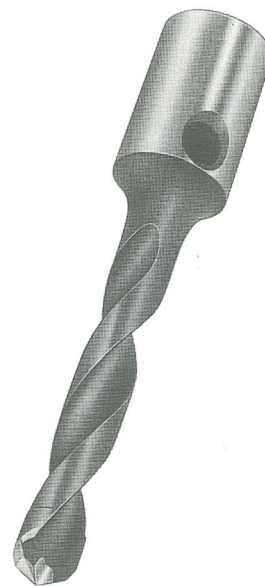
Spezialwerkzeug für Reihenbohrmaschinen, zum ausrißfreien Durchbohren von doppelseitig beschichteten Platten, mit Dachspitze 120°. Form A mit Innengewinde M 10, zweischneidig, Gesamtlänge 80 mm, Nutzlänge max. 47 mm

## Dowel bits

Special tool for In-line drilling machines, granting an absolute splinter-free drilling through double-coated panels, head vee-shaped 120°. Form A with internal thread M 10, with two helical cutter edges, total length 80 mm, boring depth max. 47 mm

## Mèche pour trous de chevilles

Outil spécial pour des perceuses de rangées de trous, garantissant des trous traversés absolument sans éclats dans les panneaux d'un revêtement sur leurs deux faces. Tête avec pointe en forme de toit de 120°. Forme A, filetage intérieur M 10, avec 2 tranchants hélicoïdals, longueur totale 80 mm, longueur utile max. 47 mm



HSS	HARTMETALL															
- in HSS nicht lieferbar - - in HSS not available - - n'est pas livrable en HSS -	<b>Type HFX</b> Rechtslauf right-hand pas à droite  <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>∅</th> <th>GL</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>HFX 5 x 61 R DSP</td> <td>5</td> <td>61</td> </tr> <tr> <td>HFX 6 x 61 R DSP</td> <td>6</td> <td>61</td> </tr> <tr> <td>HFX 8 x 61 R DSP</td> <td>8</td> <td>61</td> </tr> <tr> <td>HFX 10 x 61 R DSP</td> <td>10</td> <td>61</td> </tr> </tbody> </table>		∅	GL	HFX 5 x 61 R DSP	5	61	HFX 6 x 61 R DSP	6	61	HFX 8 x 61 R DSP	8	61	HFX 10 x 61 R DSP	10	61
		∅	GL													
	HFX 5 x 61 R DSP	5	61													
	HFX 6 x 61 R DSP	6	61													
	HFX 8 x 61 R DSP	8	61													
	HFX 10 x 61 R DSP	10	61													
	<b>Type HFX</b> Linkslauf left-hand pas à gauche  <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>∅</th> <th>GL</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>HFX 5 x 61 L DSP</td> <td>5</td> <td>61</td> </tr> <tr> <td>HFX 6 x 61 L DSP</td> <td>6</td> <td>61</td> </tr> <tr> <td>HFX 8 x 61 L DSP</td> <td>8</td> <td>61</td> </tr> <tr> <td>HFX 10 x 61 L DSP</td> <td>10</td> <td>61</td> </tr> </tbody> </table>		∅	GL	HFX 5 x 61 L DSP	5	61	HFX 6 x 61 L DSP	6	61	HFX 8 x 61 L DSP	8	61	HFX 10 x 61 L DSP	10	61
		∅	GL													
	HFX 5 x 61 L DSP	5	61													
	HFX 6 x 61 L DSP	6	61													
HFX 8 x 61 L DSP	8	61														
HFX 10 x 61 L DSP	10	61														

HSS	HARTMETALL												
- in HSS nicht lieferbar - - in HSS not available - - n'est pas livrable en HSS -	<b>Type HFX</b> Rechtslauf right-hand pas à droite  <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>∅</th> <th>H</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>HFX 5 x 80 R DSP</td> <td>5</td> <td>47</td> </tr> <tr> <td>HFX 6 x 80 R DSP</td> <td>6</td> <td>47</td> </tr> <tr> <td>HFX 8 x 80 R DSP</td> <td>8</td> <td>47</td> </tr> </tbody> </table>		∅	H	HFX 5 x 80 R DSP	5	47	HFX 6 x 80 R DSP	6	47	HFX 8 x 80 R DSP	8	47
		∅	H										
	HFX 5 x 80 R DSP	5	47										
	HFX 6 x 80 R DSP	6	47										
	HFX 8 x 80 R DSP	8	47										
	<b>Type HFX</b> Linkslauf left-hand pas à gauche  <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>∅</th> <th>H</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>HFX 5 x 80 L DSP</td> <td>5</td> <td>47</td> </tr> <tr> <td>HFX 6 x 80 L DSP</td> <td>6</td> <td>47</td> </tr> <tr> <td>HFX 8 x 80 L DSP</td> <td>8</td> <td>47</td> </tr> </tbody> </table>		∅	H	HFX 5 x 80 L DSP	5	47	HFX 6 x 80 L DSP	6	47	HFX 8 x 80 L DSP	8	47
		∅	H										
	HFX 5 x 80 L DSP	5	47										
	HFX 6 x 80 L DSP	6	47										
	HFX 8 x 80 L DSP	8	47										

## From our manufacturing programme

- portable electric belt sanders, planer and routers
- dowel hole boring machines, in-line and hardware drilling machines, DNC-face boring automats
- trimming and finish cutting machines
- automatic, electronic and DNC-controlled panel saws





# Mèche pour trous de chevilles

## Dübelbohrer

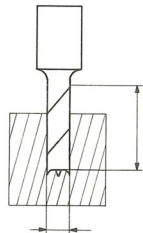
Form A mit Innengewinde M 10, zweiseitig, mit Vorschneidern und Zentrierspitze, verkürzte Ausführung, Gesamtlänge 61 mm, Nutzlänge max. 30 mm

## Dowel bits

form A with internal thread M 10, with two helical cutter edges, with center point and two spurs, shortened execution, total length 61 mm, boring depth max. 30 mm

## Mèche pour trous de chevilles

forme A, filetage intérieur M 10, avec 2 tranchants hélicoïdaux, 2 tranchants traceurs et pointe de centrage, exécution très courte, longueur totale 61 mm, longueur utile max. 30 mm



## Zylinderkopfbohrer

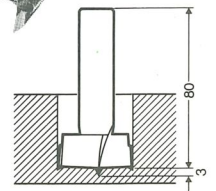
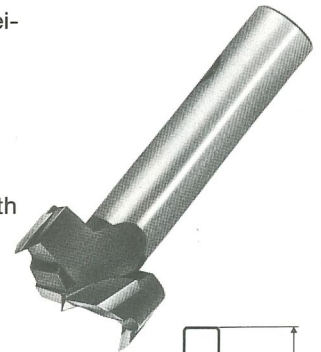
Form A mit Innengewinde M 10, zweiseitig, mit Vorschneidern und Zentrierspitze, grundscheidend, Bohrtiefe max. 60 mm

## Boring bits

form A with internal thread M 10, with two cutter edges, with center point and two spurs, bottom cutting, boring depth max. 60 mm

## Mèche à tête cylindrique

forme A, filetage intérieur M 10, avec 2 tranchants, avec 2 tranchants traceurs et pointe de centrage, coupe du fond, profondeur de perçage max. 60 mm



HSS		HARTMETALL	
<b>Type FRX-K</b>	Rechtslauf right-hand pas à droite	<b>Type HFX-K</b>	Rechtslauf right-hand pas à droite
	$\phi$ H		$\phi$ H
FRX-K 6 x 30 R	6 30	HFX-K 8 x 30 R	8 30
FRX-K 8 x 30 R	8 30	HFX-K 10 x 30 R	10 30
<b>Type FRX-K</b>	Linkslauf left-hand pas à gauche	<b>Type HFX-K</b>	Linkslauf left-hand pas à gauche
	$\phi$ H		$\phi$ H
FRX-K 6 x 30 L	6 30	HFX-K 8 x 30 L	8 30
FRX-K 8 x 30 L	8 30	HFX-K 10 x 30 L	10 30

HSS		HARTMETALL	
- in HSS nicht lieferbar - - in HSS not available - - n'est pas livrable en HSS -		<b>Type HFZ</b>	Rechtslauf right-hand pas à droite
			$\phi$ H
		HFZ 20 x 60 R	20 60
		HFZ 25 x 60 R	25 60
		HFZ 26 x 60 R	26 60
		HFZ 30 x 60 R	30 60
		HFZ 35 x 60 R	35 60
		<b>Type HFZ</b>	Linkslauf left-hand pas à gauche
			$\phi$ H
		HFZ 20 x 60 L	20 60
HFZ 25 x 60 L	25 60		
HFZ 26 x 60 L	26 60		
HFZ 30 x 60 L	30 60		
HFZ 35 x 60 L	35 60		

## Zylinderkopfbohrer

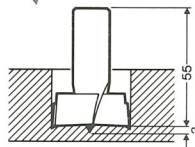
Form A mit Innengewinde M 10, zweiseitig, mit Vorschneidern und Zentrierspitze, grundscheidend, Bohrtiefe max. 40 mm

## Boring bits

form A with internal thread M 10, with two cutter edges, with center point and two spurs, bottom cutting, boring depth max. 40 mm

## Mèche à tête cylindrique

forme A, filetage intérieur M 10, avec 2 tranchants, 2 tranchants traceurs et pointe de centrage, coupe du fond, profondeur de perçage max. 40 mm



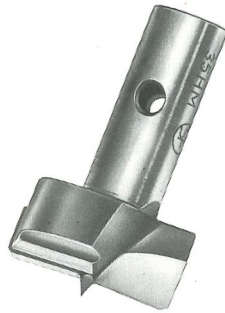
HSS		HARTMETALL	
<b>Type FRA</b>	Rechtslauf right hand pas à droite	<b>Type HFA</b>	Rechtslauf righthand pas à droite
	$\phi$ H		$\phi$ H
FRA 25 x 40 A	25 40	HFA 15 x 40 A	15 40
FRA 30 x 40 A	30 40	HFA 25 x 40 A	25 40
		HFA 30 x 40 A	30 40
		HFA 34 x 40 A	34 40
		HFA 35 x 40 A	35 40
		HFA 40 x 40 A	40 40



# Zylinderkopfbohrer · Boring bits

## Zylinderkopfbohrer

Form A mit Innengewinde M 10, zweischneidig, mit Zentrierspitze, jedoch ohne Vorschneider, grundschneidend, speziell zum Bohren von kunststoffbeschichteten Werkstücken, Bohrtiefe max. 40 mm

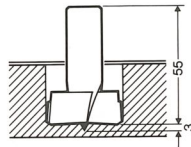


## Boring bits

form A with internal thread M 10, with center point but without spurs, bottom cutting, especially for drilling plastic coated materials, boring depth max. 40 mm

## Mèche à tête cylindrique

forme A, filetage intérieur M 10, avec 2 tranchants et pointe de centrage, mais sans tranchants traceurs, coupe du fond, particulièrement pour des matériaux revêtus en plastique, profondeur de perçage max. 40 mm



## Zylinderkopfbohrer

Form A mit Innengewinde M 10, zweischneidig, mit Zentrierspitze, jedoch ohne Vorschneider, grundschneidend, speziell zum Bohren von kunststoffbeschichteten Werkstücken, Bohrtiefe max. 60 mm

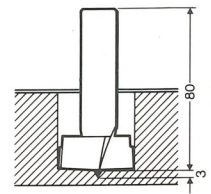


## Boring bits

form A with internal thread M 10, with center point but without spurs, bottom cutting, especially for drilling plastic coated materials, boring depth max. 60 mm

## Mèche à tête cylindrique

forme A, filetage intérieur M 10, avec 2 tranchants et pointe de centrage, mais sans tranchants traceurs, coupe du fond, particulièrement pour des matériaux revêtus en plastique, profondeur de perçage max. 60 mm



HSS	HARTMETALL
	<b>Type HFA-K</b> Rechtslauf right-hand pas à droite
	$\phi$ H
- in HSS nicht lieferbar -	HFA-K 20 x 40 R 20 40
- in HSS not available -	HFA-K 30 x 40 R 30 40
- n'est pas livrable en HSS -	HFA-K 35 x 40 R 35 40

HSS	HARTMETALL
	<b>Type HFZ-K</b> Rechtslauf right-hand pas à droite
	$\phi$ H
- in HSS nicht lieferbar -	HFZ-K 20 x 60 R 20 60
- in HSS not available -	HFZ-K 35 x 60 R 35 60
- n'est pas livrable en HSS -	
	<b>Type HFZ-K</b> Linkslauf left-hand pas à gauche
	$\phi$ H
	HFZ-K 30 x 60 L 30 60

## Zylinderkopfbohrer

Form A mit Innengewinde M 10, zweischneidig, mit Vorschneidern und Zentrierspitze, grundschneidend, Gesamtlänge 61 mm, Bohrtiefe max. 30 mm

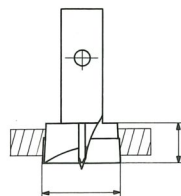


## Boring bits

form A with internal thread M 10, with two cutter edges, with center point and two spurs, bottom cutting, total length 61 mm, boring depth max. 30 mm

## Mèche à tête cylindrique

forme A, filetage intérieur M 10, avec 2 tranchants, avec 2 tranchants traceurs et pointe de centrage, coupe du fond, longueur totale 61 mm, profondeur de perçage max. 30 mm



HSS	HARTMETALL
	<b>Type HFZ</b> Rechtslauf right-hand pas à droite
	$\phi$ H
- in HSS nicht lieferbar -	HFZ 20 x 30 R 20 30
- in HSS not available -	HFZ 30 x 30 R 30 30
- n'est pas livrable en HSS -	HFZ 35 x 30 R 35 30



# Mèche à tête cylindrique

## Zylinderkopfbohrer

Form A mit Innengewinde M 10, zweiseitig, mit Vorschneidern und Zentrierspitze, grundschnädelnd, für Griffoliven-Bohrungen ROTO Centro 1 B hart, Gesamtlänge 87 mm, Bohrtiefe max. 30 mm

## Boring bits

form A with internal thread M 10, with two cutter edges, with center point and two spurs, bottom cutting, for boring key handles system ROTO Centro 1 B hart, total length 87 mm, boring depth max. 30 mm

## Mèche à tête cylindrique

forme A, filetage intérieur M 10, avec 2 tranchants, 2 tranchants traceurs et pointe de centrage, coupe du fond, pour le perçage des trous pour poignées de fenêtre système ROTO Centro 1 B hart, longueur totale 87 mm, profondeur de perçage max. 30 mm



HSS		HARTMETALL	
<b>Type FBO</b>	Rechtslauf right-hand pas à droite	- in HM nicht lieferbar - - in HM not available - - n'est pas livrable en HM -	
FBO 25 x 87 R	∅ 25 GL 87		

## Stufenbohrer

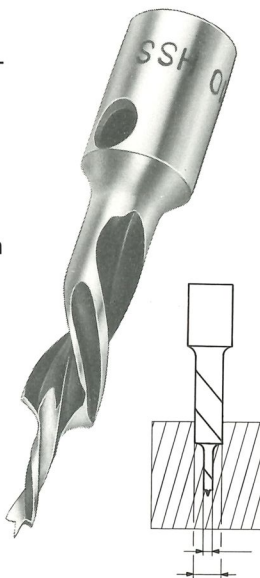
Form A mit Innengewinde M 10, zweiseitig, grundschnädelnd, für Griffoliven-Bohrungen ROTO Centro 1 B hart, Gesamtlänge 72 mm

## Shouldered Grooving Cutter

form A with internal thread M 10, with two cutter edges, bottom cutting, for boring key handles system ROTO Centro 1 B hart, total length 72 mm

## Mèche à gradin

forme A, filetage intérieur M 10, avec 2 tranchants, coupe du fond, pour le perçage des trous pour poignées de fenêtre système ROTO Centro 1 B hart, longueur totale 72 mm



HSS		HARTMETALL	
<b>Type FBO</b>	Linkslauf left-hand pas à gauche	- in HM nicht lieferbar - - in HM not available - - n'est pas livrable en HM -	
FBO 10x3,5x72 L	D∅ d∅ GL 10 3,5 72		

## Aufstecksenker

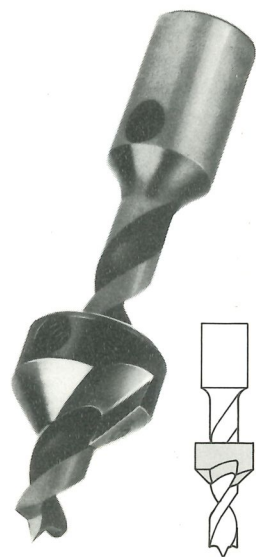
mit Kopf 90°, aufsteckbar auf Dübelbohrer der Typen FRX bzw. HFX, zur Herstellung von Senkungen. Der angegebene Durchmesser entspricht dem Durchmesser des jeweiligen Dübelbohrers

## Shell drill

(Countersink) with head 90°, to stick on dowel bits FRX resp. HFX. The mentioned diameter corresponds to the diameter of dowel bit to be used.

## Alésoir-fraise creux

avec tête de 90°, pour le montage sur des mèches de trous de chevilles FRX resp. HFX. Le diamètre mentionné correspond au diamètre de la mèche de trous de chevilles utilisée.



HSS		HARTMETALL	
<b>Type SF</b>	Rechtslauf right-hand pas à droite	<b>Type SF</b>	Rechtslauf right-hand pas à droite
SF 5 R	∅ 5	SF 5 R-HM	∅ 5
SF 6 R	∅ 6	SF 6 R-HM	∅ 6
SF 7 R	∅ 7	SF 7 R-HM	∅ 7
SF 8 R	∅ 8	SF 8 R-HM	∅ 8
<b>Type SF</b>	Linkslauf left-hand pas à gauche	<b>Type SF</b>	Linkslauf left-hand pas à gauche
SF 5 L	∅ 5	SF 5 L-HM	∅ 5
SF 6 L	∅ 6	SF 6 L-HM	∅ 6
SF 7 L	∅ 7	SF 7 L-HM	∅ 7
SF 8 L	∅ 8	SF 8 L-HM	∅ 8



## De notre programme de livraison

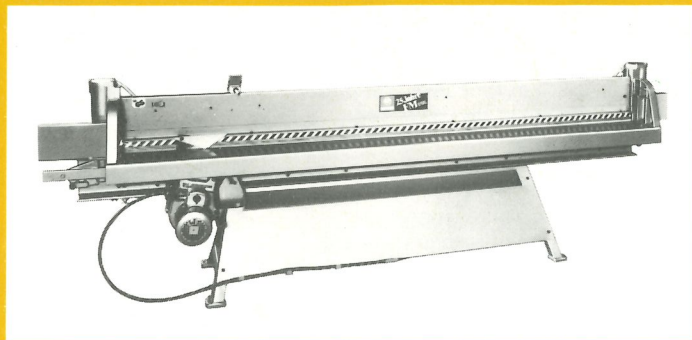
- outils électriques portatifs pour ponçage, rabotage et défonçage
- perceuses multiples pour trous de chevilles, pour rangées de trous, pour trous pour la pose de ferrures, perceuses automatiques DNC
- dresseuses à placages et à panneaux
- scies pour panneaux à commande automatique, électronique et à contrôle numérique



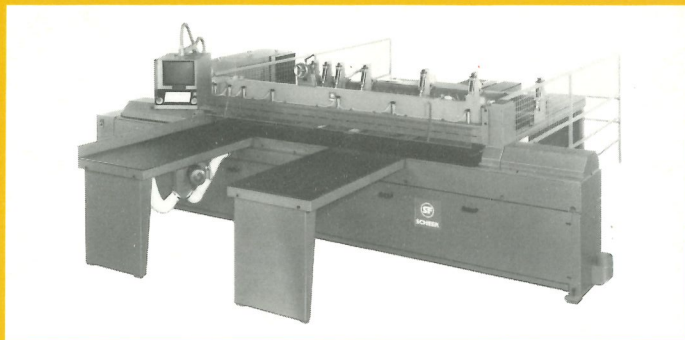
# Aus unserem Lieferprogramm



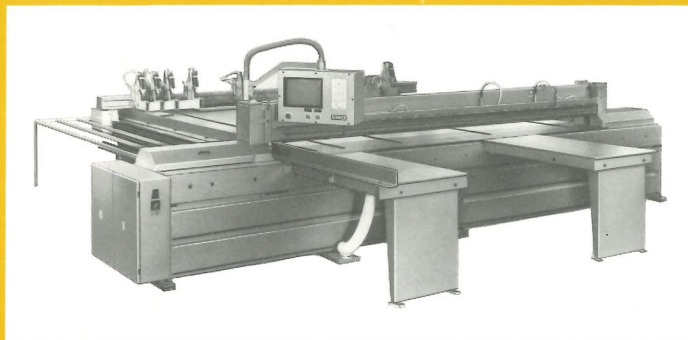
## Füge- und Feinschnittmaschinen und Plattenaufteilsägen



Füge- und Feinschnittmaschine FM 8 J mit starrem pneumatisch betätigtem Spannbalken

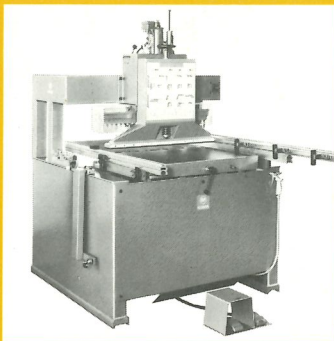


Plattenaufteilsäge FM 16 DNC, mit Multi-Mikroprozessor-Steuerung



Plattenaufteilsäge FM 14 DNC, mit Multi-Mikroprozessor-Steuerung

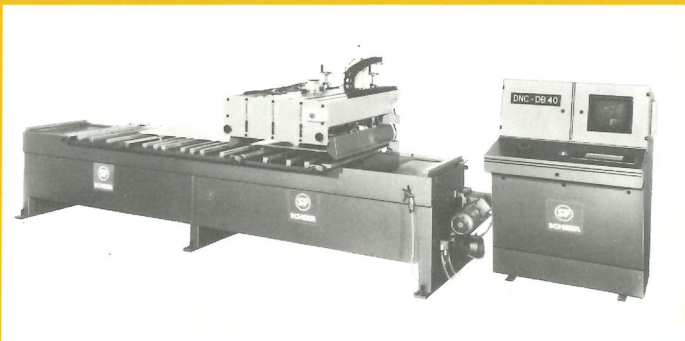
## Universal-Dübelloch-Bohrmaschinen, Rahmen-, Beschlag- und Reihenbohrmaschinen, Bohrautomaten



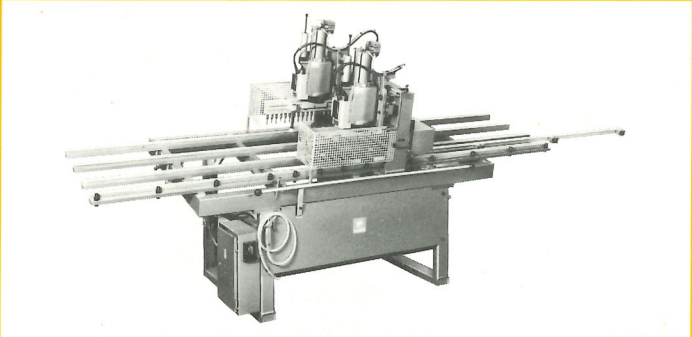
Universal-Dübellochbohrmaschine DB 4



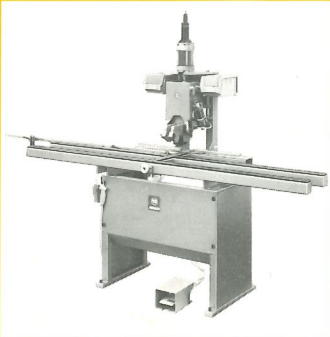
Universal-Dübellochbohrmaschine DB 5Z



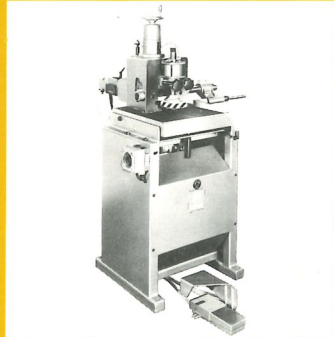
DNC-Bohrautomat DB 40 elektronisch gesteuert, bildschirmorientiert



Doppelseitige Reihenbohrmaschine DB 22



Bohr- und Beschlag-einpressmaschine DB 37



Rahmen- und Schubladen-dübelmaschine DB 12



**C·F·SCHEER & CIE** GMBH + CO **STUTTGART-FEUERBACH**

Postfach 301020 · 70450 Stuttgart · Telefon ☎ (0711) 87 81-0 · Telex 7 22 953 · Telefax (0711) 8 78 12 82

